

contents 目次



编辑、美术总监：符坚聪 副编辑：冯瑞心 校对：邱君豪、谢国平 订阅服务：蔡秀玲
Editor, Art Director Foo Keh Chong Assistant Editor Stacey Foong Swee Sum
Proof-readers Dinesh Chandren, Melissa Lee Phooli Kuan, Irene Wong Subscriptions Chai Siew Lin

2 编者的话

Words from the Editor

3 历史回放

SGM未来部人才培育组：旭日会结成日

History Playback

SGM Future Division Fostering Group: Sunrise Group Formation Day

4 池田先生对我说

朝向希望的天空 (21)

迎接新的早晨，建构新的自己

Sensei Once Told Me

Soar into the Skies of Hope (21)

Making a Fresh Start Each Day

10 佛法教学123

日莲大圣人的一生 (4)

Buddha 123

The Life of Nichiren Daishonin (4)

13 我的御书 致上野函

Gosho for Me The Four Virtues and the Four Debts of Gratitude

16 希望的彩虹

池田SGI会长畅谈世界伟人 (8)

科学家 居里夫人

Rainbow of Hope

SGI President Ikeda Speaks on Great Figures of the World (8)

Marie Curie, The Physicist and Chemist

23 童话故事 孩子国 (8) 大结局

Story Children's World (8) Conclusion

29 少年奋战记 坚定升起的太阳

Voices from My Little Heart

Rising Strong

32 大人物·小邂逅

当文豪遇见知音

Friendship between The Greats

The Encounter of Lu Xun and Qiubai

34 问吧

上课时我常常感觉想尿尿，导致我不喜欢去上课，不开心也不知道该如何改变！

Just Ask

During class time, I often have the urge to use the bathroom. Now I do not feel like going to class. I am unhappy and do not know how to change these circumstances!

38 心中有诗 《森崎海岸》山本伸一

Poem in Heart

Morigasaki Beach by Shin'ichi Yamamoto

40 好看 勇敢的公主：眺望百个王国

Ho Kuah

The Courageous Princess: Beyond the Hundred Kingdoms

44 创大的秋天

Autumn in Soka University

47 科学家 神奇的花朵

Mr Whizzz the Scientist

Magical Flower

48 大显神手

欢乐乐器 (4) 敲敲响板节奏跳

Hands On

Music Instruments (4)

Clak-clak Castanets

Treasured Crown is published by
Persatuan Soka Gakkai Malaysia

Wisma Kebudayaan SGM
No. 243, Jalan Bukit Bintang, 55100 Kuala Lumpur,
Malaysia. Tel: 03-2141 2003 Fax: 03-2142 3932

Printed by Vinlin Press Sdn. Bhd.
No.20, Jalan Meranti Permai 1, Meranti Permai
Industrial Park, Batu 15, Puchong, 46100 Selangor